Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0498U001748

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 30-07-1998

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Середыч М.С.
2. Середыч М.С.

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: dashboard/okd.okd_type_names.0

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.16

Назва наукової спеціальності: Перекладознавство

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 25-06-1998

Спеціальність за освітою: 02.01;02.02

Місце роботи здобувача:

Код за ЄДРПОУ: 2125432

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.001.11

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Дрогобычский государственный педагогический институт им.Франко кафедра украинского языка

Код за ЄДРПОУ: 2125432

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.31.41

Тема дисертації:

1. Поэтика новелл Василя Стефаныка в контексте художественного перевода (на материале русских переводов)

2.

Реферат/анотація:

1. Объект исследования: Русские переводы новелл В. Стефаныка. Цель исследования: Решение проблемы художественно-эстетического и функционального соответствия между оригиналом и переводом. Методы исследования и аппаратура: Контекстологический анализ, дистрибутивный анализ, декомпозиция. Теоретические результаты и новизна: Разработана и реализована методика комплексного переводоведческого анализа индивидуальной художественной речи, поетики конкретного автора. Практические результаты и новизна: Изучены пути, методы и способы отображения русским языком отдельных художественных единиц на микро- и макроуровнях. Предмет и степень внедрения: Публикации в научных изданиях и выступлениях на конференциях. Эффективность внедрения: Эффективность высокая. Сфера (область) использования: Научно-исследовательские учреждения и учебные заведения,

разрабатывающие проблемы переводоведения и сопоставительной семантики.

2.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Гольберг М.Я.

2. Гольберг М.Я.

Кваліфікація: 10.01.06, 1

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Зоривчак Р.П.

2. Зоривчак Р.П.

Кваліфікація: 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Житник В.К.

2. Житник В.К.

Кваліфікація: 10.01.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Чередниченко А.И.

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Чередниченко А.И.

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.